

## Zweite Auflage Rahmennutzungsplanung



Die Bestimmung «Beschränkung Verkaufsflächen» soll aus dem Rahmennutzungsplan gestrichen, die Gebäudebreiten in einigen Zonen erhöht und weitere Artikel geändert werden. Die öffentliche Auflage über diese Anpassungen im Zonenplan und im Baureglement dauert von 19. August bis 18. September 2024.

**Während des Auflage- und Einspracheverfahrens im Herbst 2023 für den Rahmennutzungsplan, bestehend aus Zonenplan und Baureglement, gingen verschiedene Einsprachen ein. Der Gemeinderat hat entschieden, einige Vorschriften des Zonenplans und des Baureglements anzupassen.**

In der ersten Fassung des Baureglements wurde in Arbeitszonen im Gebiet entlang der St.Gallerstrasse und der Herbergstrasse eine Nutzungsbeschränkung für Verkaufsflächen auf 200 m<sup>2</sup> vorgesehen. Gegen diese Nutzungsbeschränkung sind zehn Einsprachen von direkt betroffenen Grundeigentümerschaften eingegangen. Aufgrund dessen entschied der Gemeinderat auf die Nutzungsbeschränkung zu verzichten und den

entsprechenden Absatz im Baureglement ersatzlos zu streichen.

### Angepasste Regelbaumasse

Die Gebäudebreiten in den Wohnzonen W10 sollen auf 14 m und der W14.5 sowie der Wohn- und Gewerbezone WG14.5 auf 16 m erhöht werden. Zudem passte der Gemeinderat die Regelung betreffend des Grenzabstandes für unterirdische Gebäude und Gebäudeteile sowie den Bruchteil für Fassadenabschnitte beziehungsweise Dachaufbauten an. Künftig soll auf einem Gebäude eine Dachgaube mit einer Länge von maximal der Hälfte der Fassadenlänge erstellt werden können.

### Drittes Mitwirkungsverfahren

Während des dritten Mitwirkungsverfahrens von Mai bis Juni 2024 über diese Änderungen gin-

gen zwei Eingaben ein. Diese beantragten, die Beschränkung der Verkaufsflächen beizubehalten und die im ersten Baureglemententwurf vorgeschlagenen Bestimmungen für den ökologischen Ausgleich einzuführen. Der Gemeinderat hält jedoch am Verzicht der Nutzungsbeschränkung und der Bestimmungen zur Ökologie fest. Der Bericht über das dritte Mitwirkungsverfahren ist im Internet [www.zuzwil.ch](http://www.zuzwil.ch) unter «Aktuelles / Projekte / Ortsplanung» publiziert.

### Öffentliche Auflage

Die Änderungen des Zonenplans und im Baureglement werden vom Montag, 19. August, bis Mittwoch, 18. September 2024, öffentlich im Gemeindehaus aufgelegt. Die Anpassungen im Zonenplan und Baureglement sowie der Planungsbericht zu den erwähnten Anpassungen werden auf der Webseite [www.zuzwil.ch](http://www.zuzwil.ch) aufgeschaltet. Nach der zweiten öffentlichen Auflage wird der Gemeinderat über allfällige Einsprachen befinden und das fakultative Referendum über den Zonenplan und das Baureglement durchführen.

### Vollsperrung Kreuzung Grünegg bis Brücke Dorfbach

Von **Freitag, 30. August**, 18 Uhr, bis **Montag, 2. September 2024**, 5 Uhr, ist der Abschnitt von der Kreuzung Grünegg bis zur Brücke Dorfbach gesperrt, da ein neuer Belag eingebaut wird. Das Strassenteilstück kann während des erwähnten Wochenendes nicht befahren werden. Besten Dank für das Verständnis.

## Herzlich willkommen!



Vergangene Woche haben Vivienne Wild (links) und Finja Trunz (Mitte) ihre Lehren als Fachfrauen Gesundheit im Wohn- und Pflegeheim Lindenbaum in Angriff genommen. Gleichzeitig startete Ian Schefer (rechts) ins Berufsleben. Er begann seine dreijährige Ausbildung zum Kaufmann EFZ bei der Gemeindeverwaltung. Der Gemeinderat sowie alle Arbeitskolleginnen und Arbeitskollegen heissen die drei Lernenden willkommen und wünschen ihnen eine spannende, abwechslungsreiche sowie erfolgreiche Ausbildungszeit.

## Sternenstrasse erneuert



Im Zusammenhang mit der Sanierung der Unterdorfstrasse wurde während der Ferienzeit auch die Sternenstrasse saniert. Zuerst erneuerte die Wasserkorporation die veraltete Wasserleitung. Anschliessend wurde eine Meteor- und Kanalisationsleitung ersetzt. Rechtzeitig vor Schulbeginn konnte auf der Sternenstrasse sowie auf dem Trottoir der neue Belag eingebaut werden.

### Aus dem WPH

#### Arbeitsjubiläen

Katrin Rimle, Leiterin der Hotellerie im Wohn- und Pflegeheim Lindenbaum, feierte kürzlich ihr 10-jähriges Arbeitsjubiläum. Auch Ruth Sidler, Pflegefachfrau HF (Nachtwache) kann am 1. September auf zehn Jahre Arbeit zurückblicken. Der Gemeinderat und die Heimkommission danken den Jubilarinnen für ihre langjährige Unterstützung.



#### Anpassungen des Rahmen-nutzungsplans

Der Gemeinderat genehmigte am 1. Juli 2024 gestützt auf Art. 7 Planungs- und Baugesetz (sGS 731.1; abgekürzt PBG) die Änderungen des Rahmennutzungsplans:

- Zonenplan
- Baureglement

Die Erlasse liegen während 30 Tagen, von **Montag, 19. August, bis Mittwoch, 18. September 2024**, im Gemeindehaus, Hinterdorfstrasse 3, Zuzwil, zur Einsichtnahme öffentlich auf. Die Unterlagen werden auch auf [www.zuzwil.ch](http://www.zuzwil.ch) unter «Aktuelles / Projekte / Ortsplanung» publiziert. Es werden keine persönlichen Anzeigen versandt.

Gleichzeitig werden die Änderungen im Planungsbericht und im Anhang Baureglement öffentlich bekannt gemacht. Diese Dokumente sind behördenverbindlich, dagegen besteht keine Einsprachemöglichkeit.

Innert der Auflagefrist kann gegen die Änderungen des Zonenplans und des Baureglements beim Gemeinderat Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartun kann (Art. 152 ff. PBG und Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege; sGS 951.1, abgekürzt VRP). Die Einsprache ist schriftlich einzureichen und hat einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung zu enthalten (Art. 48 Abs. 1 VRP).

# Schon bald ist wieder «Chilbizeit»...

**In einer Woche herrscht wieder Hochbetrieb auf dem Schulareal in Zuzwil. Die alljährliche Chilbi steht vor der Tür und bringt Feststimmung ins Dorf.**

Am Wochenende vom 24. und 25. August 2024 findet auf dem Areal der Schule die traditionelle Dorfchilbi statt.

## Kulinarische Köstlichkeiten

In den zahlreichen «Vereinsbeizli» der Sport- und Musikvereine ist für das leibliche Wohl der Gäste bestens gesorgt. Für jeden Geschmack ist etwas dabei. Mit dem Besuch unterstützen Sie die einheimischen Vereine.



## Vielfältige Unterhaltung

Ob beim Ponyreiten, am Kinderflohmarkt, bei einem Treffen mit dem TAGIZ-Maskottchen oder im Kasperltheater – für die Jüngsten gibt es jede Menge Spass. Die Junggebliebenen können in den Festzelten bei Live-Musik und zur Musik der DJs das Tanzbein schwingen. Zahlreiche Marktstände laden zum gemütlichen Verweilen ein.

## Chilbi-Attraktionen

In diesem Jahr erwarten die Besucherinnen und Besucher als Chilbi-Attraktionen einen Kettenflieger, ein Kinderkarussell, eine Trampolinanlage sowie eine Hüpfburg.

## Bürgermusik und Turnverein

Die Gäste können sich im «Chilbi-Zelt» mit Raclette und Grillwürsten verwöhnen lassen. Die Pläuscher sorgen am Samstagabend ab 20 Uhr für Feststim-

mung. Am Sonntag nach dem Gottesdienst bringt die Bürgermusik mit einem «Ständli» alle in Schwung. Der Turnverein präsentiert die neue Fahne.

## Feuerwehrverein

Der Feuerwehrverein freut sich über einen Besuch in der «Spaghetteria». Die Gäste werden mit diversen Spaghetti-Variationen bewirtet.

## Fussballclub

Bei der «FC-Bar» darf zur Ballermann-Musik von «DJ Humbeli» gefestet werden. Die erste Mannschaft offeriert Thai-Curry und Grilladen. Am Wochenende finden Heimspiele statt.

## Landfrauen Überwangen-Weieren-Zuzwil

Die Landfrauen verwöhnen die Gäste in der Weinstube mit Kafis, Torten und Kuchen. Neu servieren sie verschiedene Weine und Vesperplättli. Die «Ofäloch-Höckler» laden am Samstagabend von 20 bis 22 Uhr und am Sonntagnachmittag von 13 bis 16 Uhr musikalisch zum Geniessen ein.

## UHC Zuzwil-Wuppenau

Im Festzelt des UHC gibt es auch dieses Jahr köstliche Burger und Drinks.

## Kasperltheater

Das Kasperltheater «Gigelisuppe» lockt an beiden Tagen jeweils um 13.30 und 15.30 Uhr mit verschiedenen Aufführungen in den Gemeindesaal.

## MidnightSports

Die Projektleiter und Coaches sorgen mit einem Stand für Spiel, Spass und Erfrischung. Sie bieten eine ideale Gelegenheit, sich über das Jugendprogramm zu informieren und seine Geschicklichkeit unter Beweis zu stellen.

## Silent Party für die Jugend

Dieses Jahr wird erstmals eine Silent

Party in der Halle 1 organisiert. Ab 19 Uhr können die Jugendlichen zu den rhythmischen Klängen des DJs tanzen.

## Feuerwehr FWRU

Die Feuerwehr Region Uzwil stellt hinter dem Feuerwehrdepot ihr Tanklöschfahrzeug sowie den Hubretter vor. Zur «Brandlöschung» betreibt die Feuerwehr am Samstagabend ab 19 Uhr eine Bar mit DJ.

## Leucom

Die Leucom ist mit ihrem Ausstellungsfahrzeug vor Ort und informiert über die massgeschneiderten TV-, Internet- und Telefonie-Angebote.

## FDP Zuzwil

Die FDP lädt zur Diskussion mit den Kandidierenden für die Gemeinderatswahlen sowie dem Parteivorstand, wo an der Zukunft von Zuzwil «gebaut» werden soll. Am Samstag von 14 bis 15.30 Uhr wird Regierungsrat Marc Mächler begrüsst. Für die Kinder wartet eine spannende Baustelle.

## Ponyreiten

Das Ponyreiten findet bei guter Witterung jeweils am Samstag- und Sonntagnachmittag statt.

## Kinderflohmarkt

Der Kinderflohmarkt unter dem Vordach beim Schulhaus Wiesengrund läuft neu an beiden Tagen ab 11 Uhr.

## Gottesdienst

Am Sonntag um 11 Uhr findet ein ökumenischer Gottesdienst statt.

## Seien Sie dabei!

Die Organisatoren und Marktfahrer freuen sich auf viele Besucherinnen und Besucher und über viele geteilte Fotos in den sozialen Medien mit dem Hashtag #chilbizuzwil.



### Einbürgerung

Der Gemeinderat erteilte folgenden Personen, die in Zuzwil wohnhaft sind, das Gemeinde- und Ortsbürgerrecht von Zuzwil:

- **Karinca Seyho**, geboren am 5. Februar 1971, türkischer Staatsangehöriger,
- **Koçer Karinca Gülüstan**, geboren am 12. September 1980, türkische Staatsangehörige,
- **Karinca Miran**, geboren am 12. Juli 2014, türkischer Staatsangehöriger,
- **Karinca Arya**, geboren am 2. April 2016, türkische Staatsangehörige,
- **Karinca Viyan Sara**, geboren am 18. August 2019, türkische Staatsangehörige und
- **Karinca Amara**, geboren am 7. Juli 2022, türkische Staatsangehörige.

Die Gesuchsteller wohnen an der Herbergstrasse 7 in Zuzwil.

Das Auflosedossier mit dem Einbürgerungsbeschluss liegt nach Art. 21 ff. des Gesetzes über das St.Galler Bürgerrecht (sGS 121.1) während 30 Tagen, vom **Montag, 19. August 2024 bis Mittwoch, 18. September 2024**, bei der Gemeinderatskanzlei, Büro 15, öffentlich auf. Alle Stimmberechtigten der Gemeinde können innert der Auflagefrist Einsicht in das Dossier nehmen und gegen den Beschluss des Gemeinderates Einsprache erheben. Die Einsprache ist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, Hinterdorfstrasse 3, Zuzwil, einzureichen. Die Einsprache ist gültig, wenn sie innert der Auflagefrist begründet eingereicht wird sowie keine Ausführungen enthält, die gegen das Verbot der Diskriminierung verstossen.

### Bioabfuhr

Die nächste Bioabfuhr findet am **Freitag, 23. August 2024**, statt. Die Einwohnerinnen und Einwohner werden gebeten, die Container bis 7 Uhr bereitzustellen.

## Schuleröffnungsfeier 2024



Am Montag eröffnete die Primarschule das neue Schuljahr 2024/25 unter dem Motto «mitenand». Speziell wurden die neuen Erstklässlerinnen und Erstklässler willkommen geheissen. Die älteren Schülerinnen und Schüler standen für die Jüngsten Spalier. Zur grossen Freude aller gab es nach der Feier einen leckeren «Znüni», bevor es gestärkt in die ersten Schulstunden ging.

### TAGIZ

#### Erfolgreiche Eröffnung

Am letzten **Freitag, 9. August 2024**, öffnete die TAGIZ ihre Türe in Züberwangen. Viele Erwachsene und strahlende Kinderaugen bestaunten die neuen Räumlichkeiten, genossen das selbstgemachte Eis und probierten die Spielsachen aus. Mit über 35 Kindern darf die TAGIZ Züberwangen starten. Vielen Dank den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern.



## Vereine

### Frauen- und Müttergemeinschaft Züberwangen-Weieren Spatzentreff Züberwangen

Der nächste Spatzentreff findet am **Donnerstag, 22. August 2024**, 9 bis 11 Uhr, im Pfarreiheim in Züberwangen statt. Die Eltern und Kinder sind zum Plaudern und Spielen eingeladen.

### Frauengemeinschaft Zuzwil Genuss-Abend

Die Frauengemeinschaft lädt am **Dienstag, 27. August 2024**, zu einer Tavolata ein. Nimm eine deiner Lieblingspeisen mit – einen Salat, Apérogebäck oder Dessert... Für Getränke ist gesorgt. Die Teilnehmerinnen treffen sich um 19 Uhr. Der Standort wird bei der Anmeldung bekannt gegeben. Interessierte können sich bis 26. August 2024 unter [thetruniger@gmx.ch](mailto:thetruniger@gmx.ch) oder 071 940 00 49 anmelden.

### Frauengemeinschaft Zuzwil / Kidolino Familienverein «Zuzwil-mitenand»

Der Zusammenschluss der beiden Vereine findet am **Freitag, 17. Januar 2025**, im katholischen Pfarreiheim in Zuzwil statt. Alle interessierten Einwohnerinnen und Einwohner der politischen Gemeinde sind eingeladen, an der Versammlung dabei zu sein. Eine Einladung wird den Vereinsmitgliedern postalisch zugestellt und zudem Ende des Jahres im «Zuzwil-aktuell» publiziert. Der Vorstand von «Zuzwil-mitenand» freut sich über das rege Interesse.